

7 PIÈCES DE PATRON

1 DEVANT ET DOS - A

2 DEVANT ET DOS GAUCHE - A

3 GUIDE POUR ÉLASTIQUE - A, B, C, D

4 DEVANT ET DOS - B

5 DEVANT- C, D

6 POCHE - C, D

7 DOS - C, D

TOUS LES MODÈLES SONT CRÉÉS POUR DES TRICOTS EXTENSIBLES SEULEMENT

SELVAGE (S)= LISIÈRE (S)

FOLD= PLIURE

SINGLE THICKNESS= SIMPLE ÉPAISSEUR

Plans de Coupe



patron côté imprimé sur le dessous



patron côté imprimé sur le dessus

Envers du patron



VOYEZ REMARQUES SPECIALES POUR LA COUPE

LA POSITION DES PIÈCES PEUT VARIER LÉGEREMENT SELON VOTRE TAILLE DE PATRON

IMPORTANT: POUR DÉCOUPER LES PIÈCES DE PATRON. COUPEZ LE LONG DE LA LIGNE DE LA TAILLE AMÉRICAINNE CORRESPONDANT À VOTRE TAILLE.

Instructions de Couture

CODE

ENDROITE	ENVERS	ENTÔILAGE	DOUBLURE CÔTÉ DROIT	DOUBLURE L'ENVERS DU TISSU
----------	--------	-----------	---------------------	----------------------------

Lisez les **Instructions Générales** à la page 1 avant de commencer.

GLOSSAIRE DE MÉTHODES DE COUTURE

Les termes de couture imprimés en **ITALIQUE** sont expliqués ci-dessous :**OURLET ÉTROIT** – Rentrez au fer la valeur de couture de l'ourlet comme indiqué sur le patron. Pour former un ourlet étroit, repliez le bord non fini jusqu'à ce qu'il rejoigne le pli. Pressez. Piquez l'ourlet sur place.

SIMPLEMENT LES MEILLEURS TECHNIQUES DE COUTURE POUR LES TRICOTS...

POUR LES TRICOTS

- Utilisez une aiguille à point bille ou stretch.
- Piquez au point zigzag étroit ou au point stretch.
- Pour empêcher que les coutures d'épaule se détendent, épinglez le centre du ruban d'ourlet, de l'élastique transparent ou du galon croisé le long de la ligne de couture sur les bords de l'épaule du devant, puis piquez les coutures d'épaule.

POUR LA SURJETEUSE

- Une surjeteuse peut s'utiliser toute seule ou comme le complément de votre machine à coudre conventionnelle.
- Les surjeteuses coupent et finissent les bords à mesure qu'elles effectuent la couture, tout dans une seule opération. Cependant, il est TRES important de vérifier l'ajustage avant de faire les coutures.
- En utilisant du fil en couleur assortie, bâtissez les coutures et essayez le vêtement. S'il n'est pas nécessaire ajuster, surjeter les coutures le long du bâti.
- La surjeteuse à trois fils est idéale pour les coutures plus importantes comme celles d'épaule, latérales, de dessous de bras et de manche.
- A cause de la tension exercée sur les coutures, comme celles d'entrejambe et des emmanchures, le point de surjeteuse à 4 fils est le meilleur...OU, utilisez un point de surjeteuse à 3 fils, et piquez le long de la couture à la machine conventionnelle pour renforcer.
- Le point de surjeteuse à 2 ou 3 fils est une finition parfaite pour les bords des parementures, des ourlets et des valeurs de couture.

JUPE A

DEVANT ET DOS

- Épinglez les pièces du devant et dos (1) ensemble sur les coutures latérales, en faisant coïncider les encoches. Piquez.
- Épinglez le devant et dos gauche (2) sur le bord inférieur du devant et dos, en faisant coïncider les encoches, en plaçant le grand pois sur la couture latérale. Piquez.
- Coupez un morceau d'élastique de la longueur du guide pour élastique (3). Reportez toutes les marques en utilisant une craie ou un crayon. Piquez les extrémités ensemble au niveau de la couture du milieu dos.
- Sur l'ENDROIT, épinglez l'élastique sur la jupe, ayant les bords supérieurs au même niveau, en faisant coïncider les milieux, en plaçant les petits pois sur les coutures latérales. Piquez, en étendant l'élastique pour ajuster.
- Retournez l'élastique vers l'INTÉRIEUR ; pressez. Pour empêcher que l'élastique s'enroule vers l'EXTÉRIEUR, piquez dans le sillon de chaque couture pour le fixer sur les coutures latérales.
- Formez un **OURLET ÉTROIT** sur les bords inférieurs, en pliant les coins en diagonale, comme illustré.

JUPE B

DEVANT ET DOS

- Épinglez les pièces du devant et dos (4) ensemble sur les coutures latérales, en faisant coïncider les encoches. Piquez, en laissant ouvert le côté gauche au-dessous du grand pois.
- Coupez un morceau d'élastique de la longueur du guide pour élastique. Reportez toutes les marques en utilisant une craie ou un crayon. Piquez les extrémités ensemble au niveau de la couture du milieu dos.
- Sur l'ENDROIT, épinglez l'élastique sur la jupe ayant les bords supérieurs au même niveau, en faisant coïncider les milieux, en plaçant les petits pois sur les coutures latérales. Piquez, en étendant l'élastique pour ajuster.
- Retournez l'élastique vers l'INTÉRIEUR ; pressez. Pour empêcher que l'élastique s'enroule vers l'EXTÉRIEUR, piquez dans le sillon de chaque couture pour le fixer sur les coutures latérales.
- Relevez un ourlet de 3.2 cm sur le bord inférieur de la jupe. Retournez 6 mm sur le bord non fini de l'ourlet vers l'envers ; pressez. Piquez près du bord intérieur de l'ourlet. Formez un **OURLET ÉTROIT** sur les bords de l'ouverture gauche, en amenuisant au-dessus du grand pois, en piquant à angle droit sur l'ouverture.

PANTALON C, D

DEVANT ET DOS

- Rentrez au fer 6 mm sur le bord supérieur de la poche (6). Retournez le bord supérieur vers l'EXTÉRIEUR le long de la ligne de pliure, en formant la parementure.
- Piquez le long de la ligne de couture sur les bords non finis. Pour soutenir le bord arrondi de la poche, piquez 6 mm à l'INTÉRIEUR de la ligne de couture, à grands points. Coupez la valeur de couture sur la zone de la parementure à 6 mm.
- Retournez les coins à l'ENDROIT, en retournant la parementure vers l'ENVERS ; pressez, en rentrant au fer les bords non finis le long de la piqûre. Tirez sur le fauil pour donner forme à la courbe. Pour supprimer le volume, coupez l'ampleur en faisant des encoches sur la valeur de couture le long des courbes jusqu'au fauil. Piquez la parementure près du bord intérieur.

POUR LE MODÈLE C

- Sur l'ENDROIT, épinglez la poche sur chaque pièce du devant (5), en faisant coïncider les grands pois. Piquez près de bords du côté et inférieur.

- Piquez le devant et le dos (7) sur la couture latérale, en faisant coïncider les encoches.

POUR LE MODÈLE D

- Sur l'ENDROIT, épinglez la poche sur la pièce du devant gauche, en faisant coïncider les grands pois. Piquez près des bords du côté et inférieur.
- Piquez le devant et dos sur la couture latérale, en faisant coïncider les encoches, en laissant ouvert au-dessous du grand pois.

CONTINUEZ COMME SUIT POUR LES MODÈLES C, D

- Piquez le devant et le dos sur les coutures intérieures de la jambe.
- ENDROIT CONTRE ENDROIT, enfiler une jambe DANS l'autre.
- ENDROIT CONTRE ENDROIT, épinglez la couture du milieu, en faisant coïncider les coutures intérieures de la jambe et les encoches. Piquez. Pour renforcer la couture, piquez de nouveau par-dessus la première piqûre.
- Coupez un morceau d'élastique de la longueur du guide pour élastique. Reportez toutes les marques en utilisant une craie ou un crayon. Piquez les extrémités ensemble au niveau de la couture du milieu dos.
- Sur l'ENDROIT, épinglez l'élastique sur le pantalon ayant les bords supérieurs au même niveau, en faisant coïncider les milieux, en plaçant les petits pois sur les coutures latérales. Piquez, en étendant l'élastique pour ajuster.
- Retournez l'élastique vers l'INTÉRIEUR ; pressez. Pour empêcher que l'élastique s'enroule vers l'EXTÉRIEUR, piquez dans le sillon de chaque couture pour le fixer sur les coutures latérales.

POUR LE MODÈLE C

- Relevez un ourlet de 3.2 cm sur le bord inférieur du pantalon. Retournez 6 mm sur le bord non fini de l'ourlet sur l'envers ; pressez. Piquez près du bord intérieur de l'ourlet.

POUR LE MODÈLE D

- Relevez un ourlet de 3.2 cm sur le bord inférieur du pantalon. Retournez 6 mm sur le bord non fini de l'ourlet vers l'envers ; pressez. Piquez près du bord intérieur de l'ourlet. Formez un **OURLET ÉTROIT** sur les bords de l'ouverture du côté, en amenuisant au-dessus du grand pois, en piquant à angle droit sur l'ouverture.

Simplicity® S9752

2 / 2

GERMAN

7 TEILE

1 VORDER- UND RÜCKENTEIL - A

2 LINKES VORDER- UND RÜCKENTEIL - A

3 FÜHRUNG FÜR GUMMIBAND - A,B,C,D

4 VORDER- UND RÜCKENTEIL - B

5 VORDERTEIL - C,D

6 TASCHE- C,D

7 RÜCKENTEIL - C,D

ALLE MODELLE SIND NUR FÜR STRETCHSTRICK AUSGELEGT

SELVAGE (S)= WEBKANTE(N)

FOLD= STOFFBRUCH

SINGLE THICKNESS= EINLAGIG

Zuschneideplan



POSITION DER MUSTERTEILE KANN JE NACH IHRER SCHNITTMUSTERGRÖÖE ABWEICHEN.

HINWEIS: BEIM AUSSCHNEIDEN DES PAPIERSCHNITTS SCHNEIDEN SIE AN DERJENIGEN US GRÖÖSENLINE ENTLANG, DIE IHRER EUROPÄISCHEN GRÖÖSE ENTSPRICHT

Nähanleitung



Bevor Sie anfangen, lesen Sie bitte die **Allgemeinen Anweisungen** auf Seite 1

GLOSSAR DER NÄHMETHODEN

Nähmethoden, die in **KURSIVSCHRIFT** dargestellt sind, werden im Folgenden definiert:

SCHMALER SAUM - Bügeln Sie unter der Saumzugabe wie auf dem Stoffmuster angegeben. Um einen schmalen Saum zu bilden, stecken Sie die Schnittkante unter die Falte.

Bügeln Sie. Nähen Sie den Saum fest.

EINFACH DIE BESTEN NÄHTECHNIKEN FÜR STRICKWAREN

• Verwenden Sie eine Kugelspitze oder eine Stretchnadel.

• Schmalere Zickzackstich oder ein Stretchstich.

• Um zu verhindern, dass sich die Schulternähte dehnen, stecken Sie die Mitte des Saumbandes, ein durchsichtiges Gummiband oder ein Körperband entlang der Nahtlinie an den vorderen Schulterkanten fest und nähen Sie dann die Schulternähte.

FÜR OVERLOCK/SERGER

- Die Overlock/Serger kann allein oder als Ergänzung zu Ihrer herkömmlichen Nähmaschine verwendet werden.
- Overlock-Nähmaschinen nähen, versäubern und versäubern alles in einem Arbeitsgang. Daher ist es SEHR wichtig, die Passform zu prüfen, bevor Sie die Nähte nähen.
- Heften Sie mit farblich passendem Garn die Nähte und probieren Sie das Kleidungsstück an.
- Wenn keine Anpassungen erforderlich sind, nähen Sie die Nähte entlang der Heftung mit der Overlock.
- Die Dreifaden-Overlock ist ideal für Hauptnähte wie Schulter-, Seiten-, Unterarm- und Ärmelnähte.
- Für beanspruchte Bereiche wie Schrittnähte und Armausschnitte ist die Vierfaden-Overlock/Sicherheitsnaht am besten geeignet... ODER verwenden Sie eine Dreifaden-Overlock und nähen Sie mit einer herkömmlichen Maschine entlang der Naht, um sie zu verstärken. Der Zwei- oder Dreifaden-Overlockstich ist ein perfektes Finish für Kanten von Blenden, Säumen und Nahtzugaben.

ROCK A

VORDER- UND RÜCKENTEIL

1. Nähen Sie Vorder- und Rückenteile (1) an den Seitennähten zusammen, wobei die Kerben übereinstimmen. Nähen Sie.
2. Stecken Sie das linke Vorder- und Rückenteil (2) an der Unterkante von Vorder- und Rückenteil zusammen, wobei die Kerben übereinstimmen und der große Punkt an der Seitennaht platziert wird. Nähen Sie.
3. Schneiden Sie ein Stück Gummiband in der Länge der Führung für das Gummiband (3) zu. Übertragen Sie alle Markierungen mit Kreide oder Bleistift. Nähen Sie die Enden an der hinteren Mittelnaht zusammen.
4. Auf der AUSSENSEITE das Gummiband am Rock feststecken, wobei die oberen Kanten gleichmäßig sind, die Mittelpunkte übereinstimmen und kleine Punkte an den Seitennähten angebracht werden. Nähen Sie, wobei Sie das Gummiband dehnen, damit es passt.
5. Wenden Sie das Gummiband auf die INNENSEITE; bügeln Sie. Damit das Gummiband nicht nach AUSSEN rollt, sichern Sie es an den Seitennähten, indem Sie in den Graben oder die Rille jeder Naht nähen.
6. Nähen Sie an den unteren Kanten einen **SCHMALEN SAUM**, indem Sie die Ecken diagonal falten, wie gezeigt.

ROCK B

VORDER- UND RÜCKENTEIL

1. Stecken Sie Vorder- und Rückenteile (4) an den Seitennähten zusammen, wobei die Kerben übereinstimmen. Nähen Sie, lassen Sie dabei die linke Seite unter dem großen Punkt offen.
2. Schneiden Sie ein Stück Gummiband in der Länge der Führung für das Gummiband zu. Übertragen Sie alle Markierungen mit Kreide oder Bleistift. Nähen Sie die Enden an der hinteren Mittelnaht zusammen.
3. Auf der AUSSENSEITE das Gummiband am Rock feststecken, wobei die oberen Kanten gleichmäßig sind, die Mittelpunkte übereinstimmen und kleine Punkte an den Seitennähten angebracht werden. Nähen Sie, wobei Sie das Gummiband dehnen, damit es passt.
4. Wenden Sie das Gummiband auf die INNENSEITE; bügeln Sie. Damit das Gummiband nicht nach AUSSEN rollt, sichern Sie es an den Seitennähten, indem Sie in den Graben oder die Rille jeder Naht nähen.
5. Schlagen Sie einen 3.2 cm breiten Saum an der unteren Kante des Rocks hoch. Drehen Sie die 6 mm der Schnittkante des Saums auf die linke Seite; bügeln Sie. Nähen Sie dicht an der Innenkante des Saums. Nähen Sie an den linken Öffnungskanten einen **SCHMALEN SAUM**, der sich über dem großen Punkt verjüngt, und nähen Sie die Öffnung quadratisch.

HOSE C, D

VORDER- UND RÜCKENTEIL

1. Bügeln Sie unter 6 mm an der Oberkante der Tasche (6). Drehen Sie die obere Kante entlang der Falzlinie nach AUSSEN, so dass ein Besatz entsteht.
2. Nähen Sie entlang der Nahtlinie an den Schnittkanten. Um die gebogene Kante der Tasche einzuhalten, nähen Sie mit einem langen Maschinenstich 6 mm INNERHALB der Nahtlinie. Schneiden Sie die Nahtzugabe im Bereich des Besatzes auf 6 mm zurück.
3. Drehen Sie die Ecken RECHTS nach außen und wenden Sie den Besatz auf die LINKE Seite; bügeln Sie, bügeln Sie unter die Schnittkanten entlang der Nähte. Ziehen Sie die Einhaltenstiche nach oben, um die Kurve zu formen. Um die Fülle zu beseitigen, kürzen Sie die Nahtzugabe entlang der Kurven bis zu den Einhaltenstichen. Nähen Sie den Besatz neben der inneren Kante.

FÜR MODELL C

4. Stecken Sie auf der AUSSENSEITE die Tasche auf jedes Vorderenteil (5), wobei die großen Punkte übereinstimmen. Nähen Sie dicht an den Seiten- und Unterkanten.

5. Nähen Sie das Vorderenteil an der Seitennaht auf das Rückenteil (7), wobei die Kerben übereinstimmen.

FÜR MODELL D

6. Auf der AUSSENSEITE die Tasche auf das linke Vorderenteil stecken, die großen Punkte passen zusammen. Nähen Sie dicht an den Seiten- und Unterkanten.
7. Nähen Sie das Vorderenteil an der Seitennaht auf das Rückenteil, wobei die Kerben übereinstimmen und unter dem großen Punkt offen bleiben.

WIE FOLGT FÜR MODELL C FORTFAHREN

8. Nähen Sie das Vorderenteil an das Rückenteil an den inneren Beinnähten.
9. RECHTS AUF RECHTS führen Sie ein Bein INNERHALB des anderen.
10. Stecken Sie die Mittelnaht, die Innenbeinnähte und die Kerben RECHTS AUF RECHTS zusammen. Nähen Sie. Zur Verstärkung der Naht nähen Sie erneut über die erste Naht.
11. Schneiden Sie ein Stück Gummiband in der Länge der Führung für das Gummiband zu. Übertragen Sie alle Markierungen mit Kreide oder Bleistift. Nähen Sie die Enden an der hinteren Mittelnaht zusammen.
12. Auf der AUSSENSEITE das Gummiband an der Hose feststecken, so dass die oberen Kanten gleichmäßig sind, die Mittelpunkte übereinstimmen und kleine Punkte an den Seitennähten gesetzt werden. Nähen Sie, wobei Sie das Gummiband dehnen, damit es passt.
13. Wenden Sie das Gummiband auf die INNENSEITE; bügeln Sie. Damit das Gummiband nicht nach AUSSEN rollt, sichern Sie es an den Nähten, indem Sie in den Graben oder die Rille jeder Naht nähen.

FÜR MODELL C

14. Drehen Sie den Saum an der Unterkante der Hose 3.2 cm nach oben. Drehen Sie die 6 mm der Schnittkante des Saums auf die linke Seite; bügeln Sie. Nähen Sie dicht an der Innenkante des Saums.

FÜR MODELL D

15. Drehen Sie den Saum an der Unterkante der Hose 3.2 cm nach oben. Drehen Sie die 6 mm der Schnittkante des Saums auf die linke Seite; bügeln Sie. Nähen Sie dicht an der Innenkante des Saums. Nähen Sie an den seitl. Öffnungskanten einen **SCHMALEN SAUM**, der sich über dem großen Punkt verjüngt, und nähen Sie die Öffnung quadratisch.